

8 au 10 octobre 2010

Carleton-sur-Mer

10^e Festival La Viree

Une présentation



Promoteur de
l'évènement



Musique et danse traditionnelles
Contes et légendes
Marché public
Expositions

www.festivallaviree.com

Spectacles

Vendredi 8 octobre, 17 h 30

Foyer du Quai des arts

Sophie & Fiachra

Résidant en Irlande, **Sophie & Fiachra** est une captivante fusion des musiques traditionnelles irlandaises et québécoises, principalement au *Uilleann pipes* (cornemuse irlandaise) et au violon. Avec la dynamique et la richesse sonore qui leur sont uniques, **Sophie Lavoie** et **Fiachra O'Regan** représentent et contrastent les musiques irlandaises et québécoises à travers reels, giges, airs et arrangements instrumentaux. **Sophie & Fiachra**, c'est l'Irlande et le Québec qui se retrouvent.



Vendredi 8 octobre, 19 h

Studio Hydro-Québec du Quai des arts

Admission : 15 \$

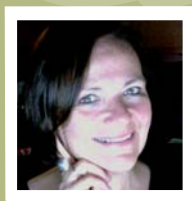
Les Vendeurs de rêves

Les conteurs du **Clan Destin** récidivent afin de vous présenter une soirée de contes chargée de symbolisme et de mystère. Du contemporain au traditionnel, ils vous feront voyager dans un monde de rêves et de dépaysement. Soyez de cette aventure avec nos conteurs d'ici.

Mise en scène : **Myreille Allard et Isabelle Lessard**

Les conteurs :

Carole Beaulieu



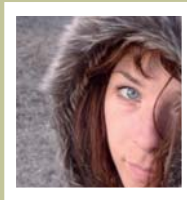
Jacques Bujold



Hugues Gallagher



Tamara Ouellet



Spectacles

Vendredi 8 octobre, 21 h

Centre des Congrès de la Gaspésie,

Admission : 15 \$ assis (places assises limitées)

10 \$ debout et 5 \$ pour les étudiants

Veillée de danse traditionnelle gaspésienne

Pour souligner la dixième édition du festival, plusieurs artistes ont été mis à contribution pour créer spécialement une veillée de danse traditionnelle aux accents gaspésiens. Un travail de recherche a été effectué par Jean-François Berthiaume pour nous offrir un programme de danse et de musique influencé par le répertoire de la région. À l'affiche de cette soirée exceptionnelle sous la houlette du *calleur* et gigueur J.F. Berthiaume : Les Langues Fourchues, Yves Lambert, Liette Remon, Daniel Lemieux, Yvon Mimeault, Gérald Fullum et Jérôme Cyr.



Samedi 9 octobre, 14 h

Studio Hydro-Québec du Quai des arts

Admission : 13 \$

Galant, tu perds ton temps



Galant, tu perds ton temps, c'est l'unique groupe féminin a cappella au Québec. Cinq filles généreuses, candides et rigolotes qui interprètent des chansons traditionnelles appartenant à un répertoire rarissime, celui des femmes. Dans un univers de *calleurs*, de gigueurs, de violoneux, Galant, tu perds ton temps réhabilite avec

brio et finesse un pan entier de la chanson traditionnelle québécoise. Évelyne Gélinas, Isabelle Payette, Jacinthe Dubé, Josianne Hébert et Mia Lacroix sont accompagnées par Jean-François Berthiaume aux percussions, à la podorythmie et à la valise.

Spectacles

Samedi 9 octobre, 20 h

Centre des Congrès de la Gaspésie,

Admission : 25 \$ assis (places assises limitées)

20 \$ debout et 15 \$ pour les étudiants

Les Tireux d'Roches

Trois ans après avoir cassé la baraque pour la septième édition du festival, nous nous étions promis de les réinviter. Ils reprennent la route avec la sortie de leur dernier disque « Cé qu'essé ». Toujours inspirés du répertoire folk et traditionnel du Québec et d'ailleurs,



ils demeurent en marge de toutes catégories musicales et leur musique réunit la passion, la fougue et l'authenticité. L'originalité de l'instrumentation (voix, violoncelle, bouzouki, saxophone, accordéon, pieds, flûte et harmonica) et des arrangements fait de ce groupe un incontournable de la musique québécoise festive et généreuse.

Yves Lambert et Le Bébert Orchestra

Fondateur de la **Bottine souriante** et du **Bébert Orchestra**, **Yves Lambert** est une véritable référence en matière de musique traditionnelle au Québec. **Yves Lambert**, considéré comme étant un maître de fête incontesté et le **Bébert Orchestra** soit, **Olivier Rondeau** (guitare électrique et acoustique, voix, arrangeur), **Tommy Gauthier** (violon, bouzouki, mandoline, pieds, arrangeur, voix), **Robin Boulianne** (violon, banjo, mandoline, bodhran, cajón, pieds, voix, basse, arrangeur) et **Guillaume Beauchamp** (basse électrique, contrebasse), nous offrent un spectacle festif de grande qualité aux accents identitaires prononcés. Ce spectacle a pour motif de combattre la morosité tout en engendrant une occasion rêvée de se brasser le patrimoine !!!



En complément

Rencontre folklorique

Dimanche 10 octobre, 13 h

Studio Hydro-Québec du Quai des arts

Admission : 7 \$



Musiciens, chanteurs, gigueurs et tapeux de pieds de la Gaspésie et d'ailleurs, se produiront sur la scène du Studio Hydro-Québec du Quai des arts pour vous offrir un après-midi au rythme des soirées

d'autrefois. Les musiciens seront accompagnés par **Nicole Isabelle** et **Clovis Arsenault**.

4 à 7 Irish Stew



Dimanche 10 octobre, 16 h

Sous le chapiteau St-Honoré

Pour souligner la présence de musiciens en provenance d'Irlande, rendez-vous dès 16 heures sous le chapiteau du St-Honoré pour venir déguster un *Irish Stew* avec de la viande de la bergerie l'Agneau de la Baie. Fort populaire dans les *Irish Pub*, ce ragoût irlandais sera servi sur place avec de la bière du Naufrageur. Un rendez-vous musical et culinaire sous le signe de l'Irlande en présence des musiciens **Sophie & Fiachra** et des **Langues Fourchues**, qui donneront l'élan à la suite de la soirée.

Dominique Breau

Dimanche 10 octobre, 19 h

Studio Hydro-Québec du Quai des arts

Admission : 20 \$



Dominique Breau, le savoureux et truculent conteur acadien, vous emmène dans l'univers de son village, vous entraînant à la rencontre des gens de chez lui par sa parlure typique, ses contes tendres et drôles et ses pétillantes chansons traditionnelles. Accompagné de son musicien et complice **Julien Breau**, **Dominique**

Breau offre une parole taquine et sincère qui ranime toute la grande mémoire du petit monde d'Acadie. Ses contes vous amusent l'esprit, vous rajeunissent l'âme et vous ragaillardissent la mémoire d'une belle époque, toujours vivante dans les cœurs. Rires et plaisir sont assurés !

Horaire des activités

Activités	Heure	Lieu	\$
Vendredi 8 octobre			
Vernissage Exposition de Georgia Volpe , « Point de rencontre »	16 h 30	Centre d'artistes Vaste et Vague	
Sophie & Fiachra	17 h 30	Foyer du Quai des arts	
Les Vendeurs de rêves	19 h	Studio Hydro-Québec du Quai des arts	15 \$
« Veillée de danse traditionnelle gaspésienne » Jean-François Berthiaume, Les Langues Fourchues, Liette Remon, Yves Lambert, Daniel Lemieux, Yvon Mimeault, Jérôme Cyr, Gérald Fullum	21 h	Centre des congrès	Debout 10 \$ Assis 15 \$
Samedi 9 octobre			
Marché public, École de cirque de Gaspé, Forgeron	10 h à 17 h	Cour avant de l'école Bourg	
Exposition « Point de rencontre »	10 h à 17 h	Centre d'artistes Vaste et Vague	
Exposition « Impression acadienne »	10 h à 17 h	Foyer du Quai des arts	
Visite patrimoniale de Carleton-sur-Mer	10 h 30	Entrée du Quai des arts	
Démonstration cordes	12 h 30	Foyer du Quai des arts	
Sophie & Fiachra, Daniel Lemieux, SOS Trad, Yvon Mimeault et Liette Remon	11 h à 17 h	Scène extérieure chapiteau St-Honoré	
Galant, tu perds ton temps	14 h	Studio Hydro-Québec du Quai des arts	13 \$
Atelier sur le chant traditionnel	16 h 30	Foyer du Quai des arts	
Les Tireux d'Roches Yves Lambert et Le Bébert Orchestra	20 h	Centre des congrès	Debout 20 \$ Assis 25 \$
Les Veillées de La Virée avec Les Langues Fourchues	23 h	Le Naufrageur	
Dimanche 10 octobre			
Marché public, École de cirque de Gaspé, Forgeron	10 h à 17 h	Cour avant de l'école Bourg	
Exposition « Point de rencontre »	10 h à 17 h	Centre d'artistes Vaste et Vague	
Exposition « Impression acadienne »	10 h à 17 h	Foyer du Quai des arts	
Comptines et bottines clandestines – Jeune Public	10 h 30	Salle de répétition du Quai des arts	
Sophie & Fiachra, Les Langues Fourchues	11 h à 17 h	Scène extérieure chapiteau St-Honoré	
Visite patrimoniale de Carleton-sur-Mer	13 h 30	Entrée du Quai des arts	
Rencontre folklorique	13 h	Studio Hydro-Québec du Quai des arts	7 \$
Chants et danses micmacs	14 h	Scène extérieure chapiteau St-Honoré	
4 à 7 Irish Stew avec Sophie & Fiachra, Les Langues Fourchues	16 h	Chapiteau St-Honoré	
Dominique Breau	19 h	Studio Hydro-Québec du Quai des arts	20 \$
Les Veillées de La Virée avec Les Langues Fourchues, Sophie & Fiachra Session <i>Jam</i> . Bienvenue à tous les musiciens trad	21 h	Foyer du Quai des arts	

Passeports La Virée

La Veillée du vendredi

Les Vendeurs de rêves + Veillée de danse : **20 \$**

La Virée des conteurs

Les Vendeurs de rêves + Dominique Breau : **30 \$**

La Virée du samedi

Galant, tu perds ton temps +

Les Tireux d'Roches + Le Bébert Orchestra : **25 \$**

La Virée totale

Accès à tous les spectacles : **65 \$**

Jeune public

École de cirque de Gaspé

**Samedi 9 et dimanche 10 octobre,
de 13 h à 16 h**

Cour avant du Quai des arts



Les petits enfants comme les grands sont invités à venir s'amuser avec l'École de cirque de la Gaspésie. À travers un circuit composé de trois plateaux, le participant, assisté d'instructeurs enthousiastes, pourra expérimenter et explorer la jonglerie de même que l'acrobatie au sol et le mini-trampoline. Une belle occasion pour le grand public de découvrir la pratique et les bienfaits des arts circassiens !

Activités pour enfants

**Samedi 9 et dimanche 10 octobre,
de 13 h à 16 h**

Rendez-vous sur la rue de la Fabrique



Le festival La Virée convie les enfants dans les arènes de ballots de paille pour des créations originales.

Comptines et bottines clandestines

Dimanche 10 octobre, 10 h 30

Salle de répétition du Quai des arts

Pour une petite heure de contes fabuleux, quelques comédiens du Clan Destin invitent les enfants et leurs accompagnateurs à plonger dans un univers de fantaisie. Des petites chandelles de bonheur dans les yeux des jeunes vous seront offertes !



Bienvenue aux 4 à 100 ans.

En complément

Scène extérieure

**Samedi 9 et dimanche 10 octobre,
11 h à 17 h**

Cour avant de l'école Bourg

Sous le chapiteau du Saint-Honoré, à proximité du marché public, les musiciens gaspésiens **Liette Remon, Daniel Lemieux, Yvon Mimeault, SOS TRAD**, le groupe mauricien **Les Langues Fourchues** et les Irlandais **Sophie & Fiachra** s'assureront d'animer la rue de la Fabrique.

Les Veillées de la Virée

Samedi 9 octobre, 23 h

Microbrasserie Le Naufrageur

Devant le succès de leur prestation l'an passé, **Les Langues Fourchues** sont de retour au Naufrageur pour nous jouer de vieux airs dépoussiérés tout en gardant à l'esprit les temps présents.

Dimanche 10 octobre, 21 h

Foyer Hydro-Québec du Quai des arts

Pour terminer le festival en beauté, rendez-vous au foyer du Quai des arts pour un *jam* de musiciens. Les Irlandais **Sophie & Fiachra** ainsi que la formation québécoise **Les Langues Fourchues** seront présents pour le *jam* et pour animer cette veillée. Nous vous attendons avec vos instruments.

Démonstration cordes

Samedi 9 octobre, 12 h 30

Foyer du Quai des arts

Plusieurs joueurs de violon, de mandoline, de banjo et de guitare des différents groupes de la programmation seront réunis pour une prestation acoustique, le tout animé par **Pierre-André Bujold**.

Atelier chant traditionnel

Samedi 9 octobre, 16 h 30

Foyer du Quai des arts

Retrouvez **Galant, tu perds ton temps** pour un atelier sur le chant traditionnel, le tout animé par **Pierre-André Bujold**.

Expositions

**Du vendredi 8
au dimanche 10 octobre**

« Point de rencontre »

Giorgia Volpe, Québec

Vernissage le vendredi 8 octobre à 16 h 30

Centre d'artistes Vaste et Vague

Salle Desjardins du Quai des arts

Œuvre participative monumentale, « Point de rencontre » est une intervention nomade qui, par un geste commun, veut créer un lien entre les individus de différentes communautés. Il s'agit d'un lieu de rencontre et d'expérimentation autour d'un projet populaire : le tapis tressé réalisé à partir de sacs plastiques.



**Du vendredi 8
au dimanche 10 octobre**

« Impression acadienne »

Foyer du Quai des arts

Pendant toute la fin de semaine du festival, l'Écomusée Tracadièche vous invite à découvrir une exposition de photos patrimoniales intitulée « Impression acadienne », qui illustre des scènes de vie de la communauté de Carleton-sur-Mer au cours du siècle dernier. Provenant pour la majorité d'albums de famille, ces photos témoignent du quotidien des gens et de leur mode de vie. Elles permettent aussi de se souvenir, chacune étant un document de mémoire à léguer aux générations actuelles et futures.



Pour une *Virée* bien remplie...

Le marché public

**Samedi 9 et dimanche 10 octobre,
10 h à 17 h**

Cour avant de l'école Bourg



Les producteurs agroalimentaires, les artistes et les artisans de toute la Gaspésie vous feront découvrir leurs produits et leurs créations. Fraîcheur, saveur, originalité et qualité seront à l'honneur sous le grand chapiteau. Des démonstrations culinaires ainsi que des dégustations seront également au programme du marché. Vous pourrez également en profiter pour prendre un repas ou une collation juste à côté, sous le chapiteau du Saint-Honoré.

Vieux métier : forgeron

**Samedi 9 et dimanche 10 octobre,
12 h à 16 h**

Cour avant de l'école Bourg



Claude Gagnon, forgeron de 4^e génération, œuvre pour Britville depuis déjà deux ans. Si son savoir-faire est souligné, c'est grâce au riche héritage laissé par son père, son grand-père et son arrière grand-père qui l'ont précédé comme forgeron au sein de leur communauté.

Visite patrimoniale

Samedi 9 à 10 h 30

et dimanche 10 octobre à 13 h 30

Départ : entrée du Quai des arts



L'Écomusée Tracadièche vous propose de découvrir la ville de Carleton-sur-Mer en compagnie d'historiens qui vous raconteront le début du peuplement de Carleton, le patrimoine bâti, l'évolution de la géographie, ainsi que des anecdotes d'autrefois. La visite s'effectuera à bord d'un petit autobus.

La présentation du festival La Virée est rendue possible grâce à la précieuse collaboration de :

Québec



Canadian Heritage

Patrimoine canadien

Avec la participation de :
 • Nathalie Normandeau, Vice-première ministre, députée de Bonaventure
 • Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine
 • Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes
 • Ministère du Tourisme du Québec



Conseil des Arts du Canada

Canada Council for the Arts



Desjardins Caisse de Tracadieche

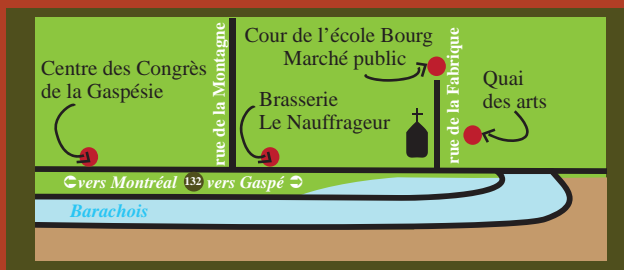


www.rhealpitresport.com
New Richmond, Gaspésie



A.P. Chevrolet Pontiac, Construction LFG, Électricité Carl Pichette, Gauthier Communications, J-A Cormier & Fils, Le Serpent à Plumes, Les Constructions Scandinaves, L'Écho de la Baie, Motel L'Abri, Optique Chaleurs, Pavage Beaubassin, Promutuel Gaspésie-Les-Îles, Roche ltée ingénieurs conseils, SAQ Carleton, Transport Baie-des-Chaleurs, Restaurant Dixie Lee

Pour vous orienter



Renseignements et réservation :

418 364-6822 ou

www.festivallaviree.com

Billetterie : Quai des arts, 774, boul. Perron

